

# MILES AHEAD...

Longueurs d'avance · Numéro 7 · Septembre 2016



■■■ Xcentric Ripper :  
retours d'expérience par  
notre distributeur Expomaq  
(Amérique latine) et ses clients



[www.xcentric.fr](http://www.xcentric.fr)

MILES AHEAD · Septembre 2016 · Numéro 7

Xcentric Crusher - Deux nouveaux modèles .....	4
Machinerie - Teknos 8000.....	6
Notre staff - Iñigo Jorquera.....	8
Notre Réseau - Expomaq - Xcentric Ripper Amérique Latine.....	10
Vente/Démo - Retours d'expérience.....	13
Partenariat - Team TM Xcentric France.....	15

## **XCENTRIC FRANCE, S.A.**

38, Route d'Ales, Quartier les Mazes,  
07 200 SAINT SERNIN - France

Tél : 04.75.89.08.80

Fax : 04.75.89.09.83

Gsm : 06.07.83.89.37





## PROCHAINS RDV



**Xcentric FRANCE**  
sera présent au SIM,  
l'exposition du Congrès de la société de  
l'industrie minérale  
qui aura lieu le 12, 13 et 14 Octobre à  
Grenoble. Stand 5 JT.

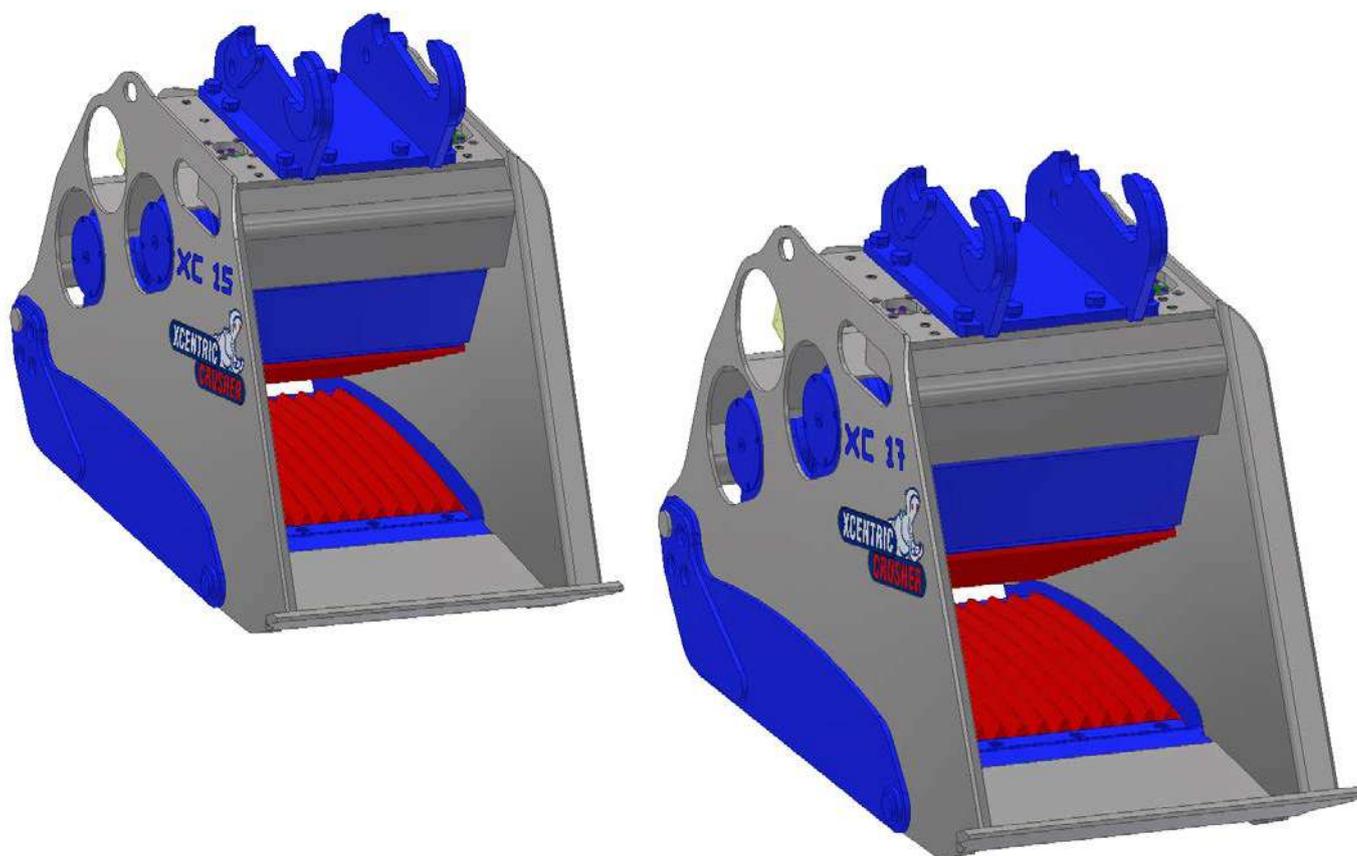
**SIM 2016**

Exposition du congrès de la Société de l'industrie minérale

**GRENOBLE**  
ALPEXPO

**12, 13 ET 14**  
OCTOBRE 2016

**STAND 5 JT**



## Deux nouveaux modèles de Concasseur

Ces derniers mois, nous avons développé deux nouveaux modèles de Xcentric Crusher, le XC15 et XC17.

Chez Xcentric nous travaillons sans relâche pour améliorer nos produits et en créer de nouveaux. Voilà pourquoi ces derniers mois nous avons mis au point deux nouveaux modèles de godet concasseur. Ils sont plus petits que les modèles déjà existants, ce sont les Xcentric Crusher XC15 et XC17.

Le modèle XC15 est adapté pour les pelles de 13 à 15 tonnes, et

le XC17 pour les pelles de 16 à 20 tonnes. Les deux ont une capacité de charge de 0,5 m<sup>3</sup> et une taille de concassage en sortie de 20 à 90 mm.

Par conséquent, nous avons actuellement 7 modèles Xcentric Crusher dans notre gamme pour répondre aux différents modèles de pelles et aux besoins de production: du XC15 au XC60.

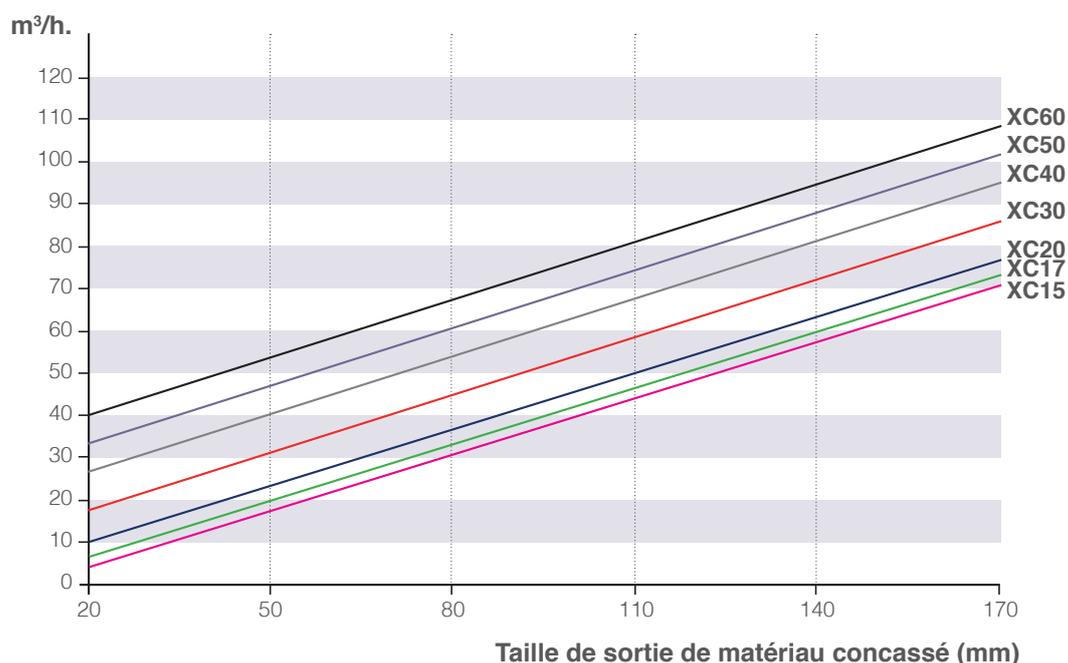
En outre, nous travaillons sur un nouveau modèle qui sera finalisé prochainement, le plus petit de tous, le XC10. Comme d'habitude, vous pouvez en apprendre davantage sur nos développements et nos produits via les réseaux sociaux (Facebook, Twitter et Instagram) et sur notre site Web: [www.xcentric.fr](http://www.xcentric.fr)

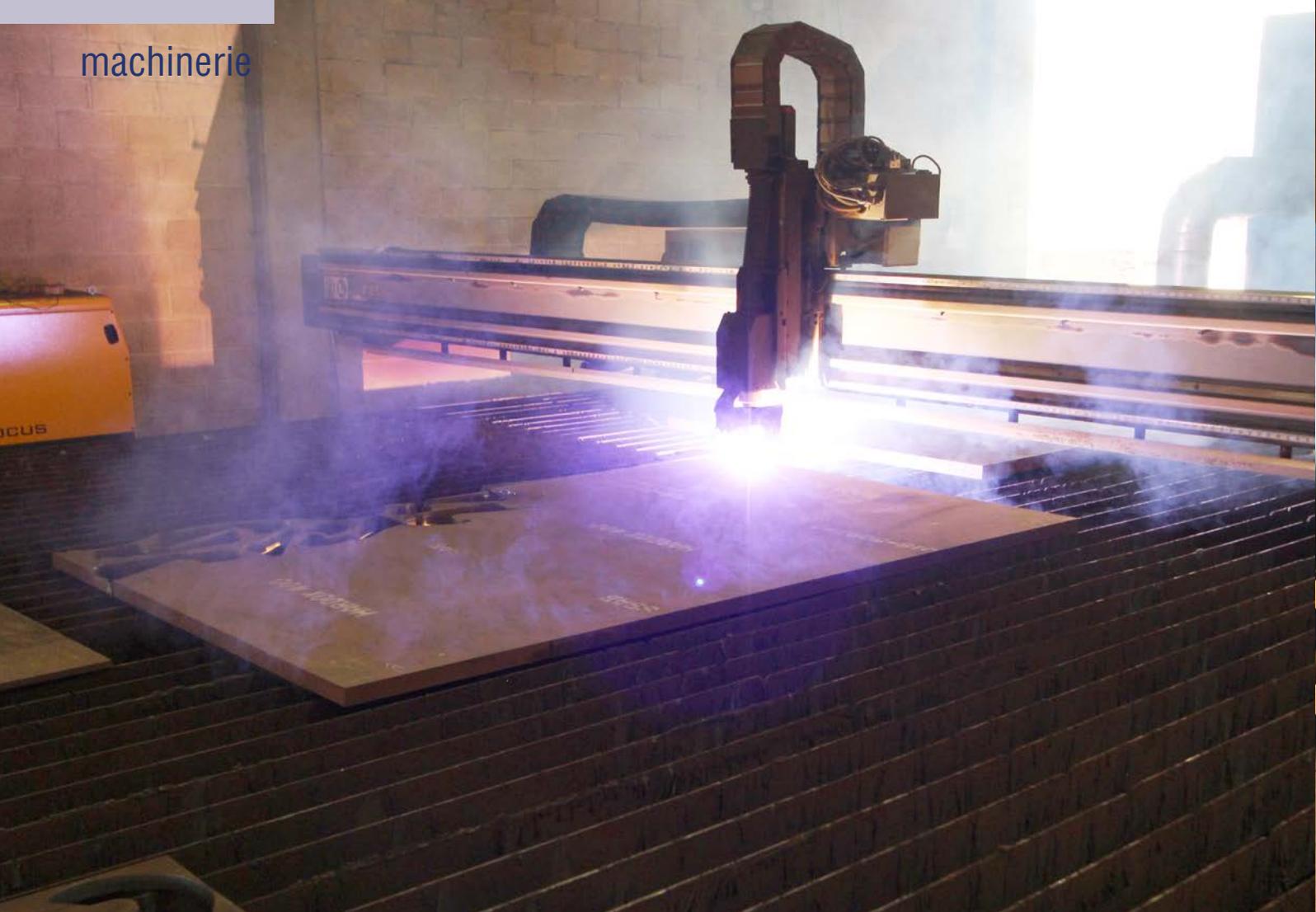
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES		XC10	XC15	XC17	XC20
Taille de la Pelle	Tons		13 à 15	16 à 20	20 à 25
Poids (sans platine)	kg		2.000	2.000	2.500
Pression de service	MPa		32	25	25
Débit de service	L/min		100 - 120	140 - 160	160 - 180
Pression max. drainage	MPa		0,4	0,4	0,4
Circuit hydraulique			Double effet	Double effet	Double effet
Capacité de charge	m <sup>3</sup>		0,5	0,5	0,8
Largeur Extérieure	mm		930	930	930
Largeur Intérieure	mm		730	730	730
Longueur	mm		2.050	2.050	2.465
Hauteur	mm		1.200	1.200	1.300
Taille de concassage	mm		20 – 90	20 – 90	20 – 140
Ouverture de mâchoire	mm		400	400	420

**BIENTÔT**

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES		XC30	XC40	XC50	XC60
Taille de la Pelle	Tons	24 à 35	32 à 40	38 à 55	52 à 70
Poids (sans platine)	kg	3.750	5.300	6.250	8.500
Pression de service	MPa	25	32	32	32
Débit de service	L/min	180 – 200	300	340	380
Pression max. drainage	MPa	0,4	0,4	0,4	0,4
Circuit hydraulique		Double effet	Double effet	Double effet	Double effet
Capacité de charge	m <sup>3</sup>	1	1,20	1,5	2
Largeur Extérieure	mm	1.070	1.280	1.280	1.490
Largeur Intérieure	mm	900	1.100	1.100	1.300
Longueur	mm	2.575	2.840	3.270	3.350
Hauteur	mm	1.400	1.450	1.560	1.700
Taille de concassage	mm	20 – 140	20 – 140	20 – 210	20 – 210
Ouverture de mâchoire	mm	420	465	500	500

Productivité  
estimée sur le  
calcaire sec ou  
béton à haute  
résistance





# Teknos 8000

Nous avons intégré une nouvelle machine de découpe au plasma à notre atelier de découpe et de pliage, le Teknos 8000 de TECOI.

Depuis septembre 2016, nous avons une nouvelle machine de découpe au plasma dans notre atelier de coupe et de cintrage. Il s'agit du modèle de TECOI : le **Teknos 8000**.

Elle est spécialement conçue pour répondre aux besoins de découpes de haute précision, de haute capacité et de grandes dimensions. Son mécanisme s'appuie sur l'utilisation de systèmes mixtes de guidage équipés de rouleaux et de billes de recirculation.

Il s'agit de la machine multifonctions de TECOI qui dispose du plasma, du biseautage, de l'oxycoupage, du perçage, du marquage et de l'option découpe de tuyaux.

Afin d'assurer la précision du positionnement sur l'ensemble du plateau, le système de mesure du moteur est absolu, ainsi la machine n'a jamais besoin de revenir à sa position de départ pour s'initialiser.

Avec l'acquisition de cette machine, nous avons maintenant

une plus grande capacité de production par rapport l'ancien plateau où ne rentrait qu'une seule plaque de 6x2,5m. Sur la Teknos, nous pouvons désormais positionner cinq plaques de cette dimension. Cela permet de limiter drastiquement les temps d'arrêt et donc de travailler sur une pièce déjà coupée tandis que la machine continue sa tâche sur les autres.

En outre, la qualité de coupe qui en résulte est d'une meilleure qualité et s'effectue beaucoup plus rapidement.



Nous faisons confiance aux  
meilleures marques pour garantir  
les meilleurs résultats.



## Spécifications Techniques - **TEKNOS 8000**

<b>LARGEUR DE TRAVAIL UTILE</b>	6.400 mm.
<b>LONGUEUR DE TRAVAIL UTILE</b>	14.000 mm.
<b>UNITÉ PLASMA</b>	Unité Kjellberg SmartFocus 400 Console de gaz automatique
<b>PRÉCISION DU POSITIONNEMENT</b>	± 0,1 mm.

# Iñigo Jorquera



**Nom :** Iñigo Jorquera

**Age :** 32 ans

**Job :** Ingénieur

**Ancienneté :** 4,5 années

Cette fois, nous nous sommes intéressés au service du développement ; Nous nous placerons en face de l'écran d'ordinateur pour avoir une autre vision de la société.

Pour ce faire, nous avons parlé avec **Iñigo Jorquera**, l'ingénieur responsable, entre autres tâches, de créer les dessins des produits préalablement imaginés par Javier Aracama.

■ **Parlez-nous de votre travail au sein de Xcentric?**

Ma principale fonction est de générer les dessins pour la construction du Ripper

et du Crusher, mais aussi de certaines des grandes platines, ainsi que le calcul des données cinématiques pour l'usinage. Je prépare aussi, avec d'autres collègues, certains documents tels que le contenu de la liste des pièces détachées et les manuels d'instructions pour chaque produit. Parfois, je prends aussi soin du robot de soudure, de sa

“ Je voudrais souligner la capacité d'innovation de l'entreprise et le travail de progrès constant ”

programmation et je m'assure de son bon fonctionnement. Et si nécessaire, je donne un coup de main dans l'atelier de montage. Dans toute l'entreprise, la notion de collaboration et de travail d'équipe est très importante.

■ **Qu'aimeriez-vous mettre en évidence vis-à-vis de la société Xcentric?**

Je voudrais souligner la capacité d'innovation de l'entreprise et le travail de progrès constant, à la fois dans la recherche et le développement, à la production et à la rénovation



des machines mais aussi vis à vis de la technologie. Cette entreprise ne cesse jamais de vouloir tout améliorer.

■ **Que préférez-vous dans votre travail?**

Ce qui me plaît c'est de travailler sur des produits innovants et d'apprendre continuellement. C'est gratifiant de voir comment un

“ C'est gratifiant de voir comment un produit va naître et tout cela à partir d'un dessin ”

produit va naître et tout cela à partir de l'élaboration d'un dessin.

■ **Avez-vous une anecdote ou un fait marquant à nous raconter à propos de votre travail?**

Je me souviens parfaitement du premier jour où je suis venu pour travailler. J'ai traversé l'atelier de montage pour accéder aux bureaux, et comme je n'ai vu aucune production ni aucune machine outil, je pensais qu'il s'agissait d'une toute jeune société... Quand ensuite l'on m'a accompagné pour visiter

l'ensemble des ateliers, j'ai perçu la véritable taille de l'entreprise et sa grande capacité de production.

■ **Pour terminer, imaginons que vous ne travailliez pas pour Xcentric, que feriez-vous?**

J'ai toujours été très intéressé par les techniques d'architecture, tout ce qui concerne la construction et les structures mécaniques. D'ailleurs, au début, je pensais faire des études d'architecture, mais finalement j'ai décidé d'opter pour la mécanique que je trouve aussi très intéressante.





Xcentric Ripper XR40 à Iquique, au Chili.

des machines des accessoires performants autour des métiers de la construction, de l'exploitation minière et du terrassement. C'est alors que j'ai rencontré Javier Aracama, PDG de Xcentric International, qui m'a présenté sa gamme d'équipements et m'a informé de sa volonté d'avoir un distributeur en Amérique latine.

Nous nous sommes proposés car nous nous estimions ultra-compétents vis à vis de ces marchés. Sa réponse fût que, si nous pouvions vendre rapidement quelques machines en stock, il envisagerait positivement cette future collaboration.

A la surprise de Javier, nous avons été en mesure de vendre le

matériel disponible en un temps record, prouvant ainsi que nous étions une entreprise sérieuse, bien ancrée et avec la capacité de représenter Xcentric Ripper dans le sud du continent américain. Nous confirmions également la forte demande d'équipements dans ce secteur.

Suite à l'officialisation de notre statut de distributeur officiel, nous avons rapidement progressé; nous nous donnons les moyens de populariser les outils Xcentric et les rendre incontournables dans le secteur de l'excavation.

“ Se donner les moyens de populariser les outils Xcentric et de les rendre incontournables dans le secteur de l'excavation. ”

Depuis lors, nous avons tissé d'excellentes relations avec les entreprises en forte croissance qui sont les acteurs majeurs des grands projets dans des pays comme le Chili, la Bolivie, l'Uruguay, le Paraguay et l'Argentine.

Nous avons vendus nos premiers équipements au **Chili** et en **Bolivie**, il s'agissait de modèles **XR20 / XR30 / XR40** et d'un **XC30**. Nous notons une forte demande pour ces outils, grâce à leur technologie axée sur la réduction de la maintenance et une productivité élevée.

## our dealers

Dans ce court laps de temps, nous avons été en mesure de faire connaître le **Xcentric Ripper** et le **Xcentric Crusher** à des centaines d'utilisateurs dans l'hémisphère sud. Nous allons continuer à travailler avec

“ Nous sommes optimistes et nous savons que notre équipement aura une présence significative dans l'exploitation minière chilienne. ”

diligence pour présenter ces outils et démontrer leurs qualités, insistant sur leur production élevée pour un coût relativement faible et sur la réduction de l'impact environnemental.

Actuellement, le secteur minier et la construction est dans une légère dépression, ce qui



a freiné le positionnement du Ripper, mais grâce à sa grande polyvalence et son efficacité, les nouvelles affaires sont venues de clients d'autres secteurs tels que la construction, l'entretien des routes et les ports.

Nous sommes optimistes et nous savons que peut-être d'ici la fin de l'année, le Xcentric Ripper aura une présence significative dans les importantes mines chiliennes, ce secteur figurant parmi les plus grands dans le monde.



### Expomaq - Xcentric Ripper Amérique Latine

5085 Teniente Bergman  
Santiago, Chile  
Tel.: +56 227726414

#### **Directeur Général**

César Vivar Figueroa  
+56 9 9773 1660  
cesar@expomaq.cl

#### **Ventes**

Dario Ramirez  
+56 9 4912 6611  
dario@expomaq.cl

[www.expomaq.cl](http://www.expomaq.cl)

# Avis d'utilisateurs

Quelques clients chiliens nous parlent du Xcentric Ripper.



**Nom :** Hugo Ramirez Carvajal

**Entreprise :** Ameco

**Emploi :** Electromécanicien

**Comment avez-vous entendu parler de nous et qu'avez-vous pensé lorsque vous avez découvert le Xcentric Ripper?**

*Je connais ce produit parce que l'entreprise où je travaille, Ameco, en a acheté un, car nous avons besoin quelque chose de très efficace et nous cherchions une alternative aux méthodes traditionnelles. Dès que je l'ai vu le Xcentric Ripper en fonctionnement, la première chose qui m'est venue à l'esprit c'est son aspect futuriste!*

**Que souhaiteriez-vous mettre en évidence à propos du Xcentric Ripper?**

*Je pointerai la simplicité et la rapidité de cet équipement pour briser tout types de matériaux dans lesquels nous avons opéré.*

**Quel aspect de votre travail le Xcentric Ripper a-t'il amélioré?**

*Mon travail s'est améliorée en ce qui concerne cet équipement parce qu'une fois que vous le maîtrisez, il apparaît vraiment très simple à utiliser. En particulier du point de vue de l'entretien et de la maintenance, comme le changement des pièces d'usure.*

**Quelque chose qui vous a surpris sur le Xcentric Ripper?**

*À première vue, et sans le connaître, on imagine qu'il fonctionne comme un marteau hydraulique, mais au fil du temps, j'ai compris qu'il est bien plus efficace et rentable qu'un marteau.*



**Nom :** Gonzalo Andrades  
**Enterprise :** Minera Invierno  
**Emploi :** Directeur des opérations

**Que pensez-vous du Xcentric Ripper?**

*Il a très bien réussi à faire face à nos problématiques, comme des secteurs très durs avec la présence de grès où nous procédons habituellement à des dynamitages.*

**Comment avez-vous connu le Xcentric Ripper?**

*Par un des entrepreneurs qui intervient dans nos projets en cours.*

**Sur quel type de matériaux travaillez-vous?**

*Des strates de grès très dur, contenant des fragments de carbonate de calcium. Tout ça est très compact.*

**A quelle fréquence le Xcentric Ripper travaille-t-il?**

*Tous les jours, quasiment sur 24H.*



**Nom :** Oscar Sandoval  
**Enterprise :** Constructora CONPAX, S.A.  
**Emploi :** Directeur Technique

**Comment avez-vous connu le Xcentric Ripper?**

*J'ai connu le Xcentric Ripper par le biais d'Internet.*

**Quel est votre intérêt pour le Xcentric Ripper?**

*Ce sont clairement les hautes performances qui nous ont séduit, nous voulions travailler sans dynamitage, et le Xcentric Ripper est une excellente alternative.*

**Quelle est votre opinion sur Xcentric Ripper (Maintenance, productivité, etc.)?**

*C'est un équipement qui améliore clairement la productivité par rapport à des équipements*

*similaires tels que le marteau hydraulique ou la dent de ripage traditionnelle, avec une charge d'entretien très faible et pour une utilisation assez simple.*

**Sur quel type de matériaux travaillez-vous?**

*Nous travaillons sur des conglomérats de matériaux et de roches.*

**A quelle fréquence le Xcentric Ripper travaille-t-il?**

*La fréquence d'utilisation est quotidienne, 8 heures par jour pour 30 jours par mois. Pratiquement non stop depuis que nous l'avons acheté.*





La "famille" du Team TM Xcentric France, Fred Di Giambattista, Séverine et Florent Gerland, Javier Aracama, Jaime Gómez et Garbi Viteri à Vitoria-Gasteiz, pendant la visite de l'usine Xcentric International.

# Team TM Xcentric France

Cet été nous avons reçu la visite de l'équipe de moto enduro, l'équipe TM Xcentric France, qui est parrainé par notre distributeur en France.

En Juin dernier nous avons accueilli une partie des membres de l'équipe **TM Xcentric France**, avec notre distributeur français **Xcentric France**, qui parrainent cette équipe de moto en enduro. Ils ont été surpris par la taille de l'entreprise et sa capacité de production. Ils connaissaient déjà le Xcentric Ripper, mais cette fois ils ont pu voir l'ensemble du processus, complexe, de fabrication.

La Team TM Xcentric France est l'équipe française d'un fabricant italien: TM. C'est une entreprise familiale, les Di Giambattista, qui est devenue importateur officiel, l'entreprise fût gérée d'abord par le père, Roberto, puis reprise par son fils Fred. La société vend des motos (par le biais de ses revendeurs) et gère également l'équipe de sportifs qui participe aux compétitions en Enduro GP.

Avec ce parrainage, notre distributeur Xcentric France s'engage sur la valorisation des deux marques (TM et Xcentric) et l'équipe se nomme donc officiellement "**Team TM Xcentric France**". Ce n'est pas uniquement du parrainage, mais une aventure commune.

Xcentric France a choisi ce sport car il est le très populaire parmi les conducteurs de pelles. Il y a beaucoup de valeurs communes: la mécanique, les machines, l'esprit de groupe (travail en équipe), la lutte contre les éléments... Le pilote doit connaître deux choses: le terrain et la mécanique, comme un conducteur d'engins.

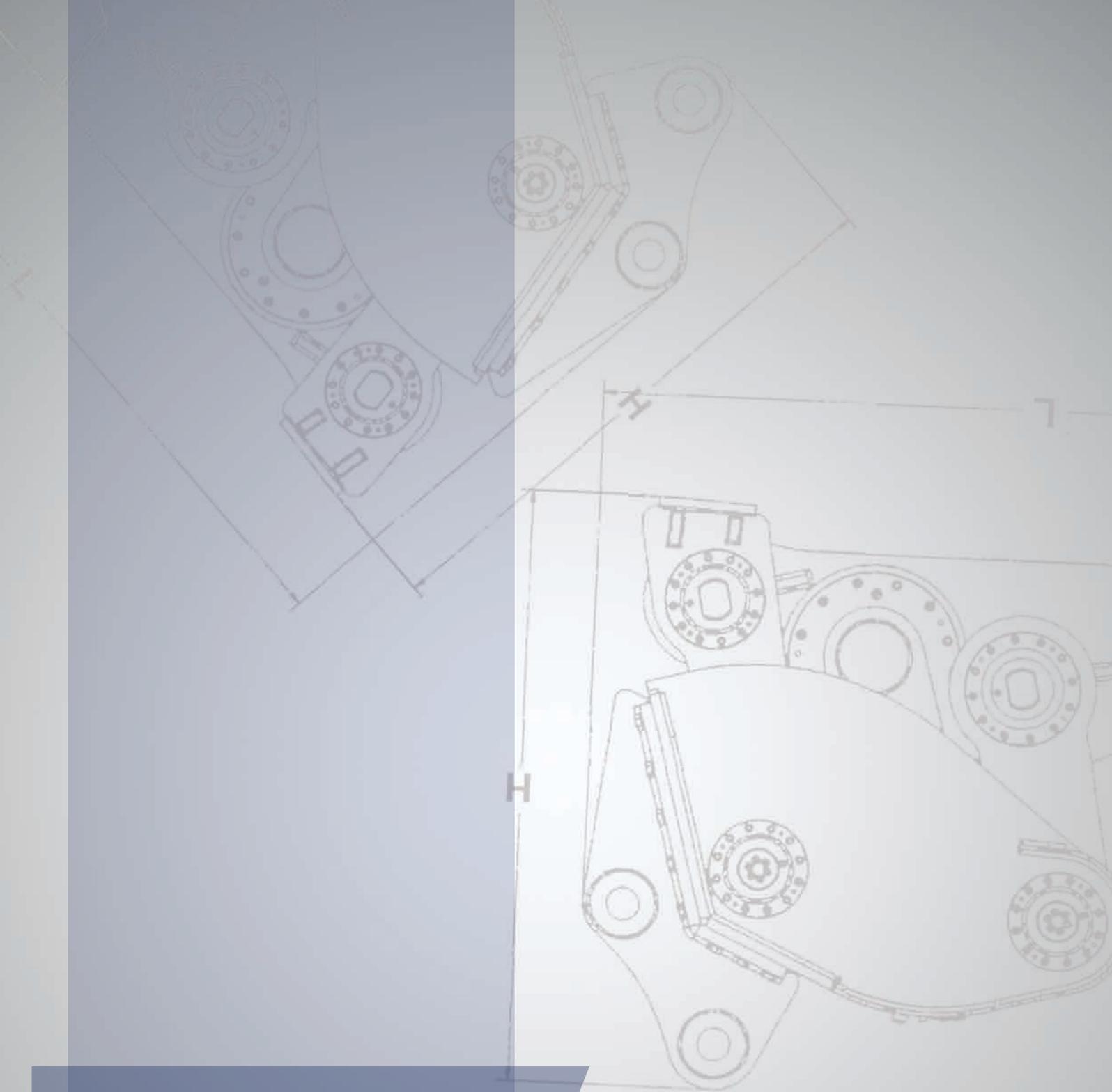
Dans cette équipe, il y a 3 pilotes en compétition dans 3 catégories différentes: Théo Bolley # 58 (Elite E1), Quentin Delhaye de Maulde # 93 (junior) et Léo Le Quéré #

98 (Espoir). Il y a une chance de voir deux de nos pilotes sur le podium au classement final de la saison 2016. Sur 10 courses dans le championnat français, Léo a ainsi terminé sur le podium 7 fois dont une victoire. Quentin a quatre podiums et une victoire, et Théo a gagné un podium.

Plus d'infos sur **Facebook** en tapant: **Team TM Xcentric France**



Team TM Xcentric France. Photo: Romain Blanchon



## XCENTRIC RIPPER FRANCE, S.A

38, Route d'Ales, Quartier les Mazes,  
07 200 SAINT SERVIN - France

Tél : 04.75.89.08.80

Fax : 04.75.89.09.83

Gsm : 06.07.83.89.37



[www.xcentric.fr](http://www.xcentric.fr)

